

80. Fiat cor meum immaculatum in justificationibus tuis, ut non confundar.

CAPH.

81. Defecit in salutare tuum anima mea: et in verbum tuum supersperavi.

82. Defecerunt oculi mei in eloquium tuum, dicentes: Quando consolaberis me?

83. Quia factus sum sicut uter in pruina: justificationes tuas non sum oblitus.

84. Quot sunt dies servi tui: quando facies de persequentibus me iudicium?

85. Narraverunt mihi iniqui fabulationes: sed non ut lex tua.

86. Omnia mandata tua veritas: iniquè persecuti sunt me, adjuva me.

87. Paulò minùs consummaverunt me in terra: ego autem non dereliqui mandata tua.

88. Secundùm misericordiam tuam vivifica me: et custodiam testimonia oris tui.

LAMED.

89. In æternum Domine, verbum tuum permanet in cœlo.

90. In generationem et generationem veritas tua: fundasti terram, et permanet.

91. Ordinatione tuâ perseverat dies: quoniam omnia serviunt tibi.

92. Nisi quòd lex tua meditatio mea est: tunc fortè periissem in humilitate mea.

93. In æternum non obliviscar justificationes tuas: quia in ipsis vivificasti me.

94. Tuus sum ego, salvum me fac: quoniam justificationes tuas exquisivi.

80. Sea sin mancilla mi corazon en tus justificaciones, para que no sea yo avergonzado¹.

▷ CAPH².

81. Desfalleció mi alma por tu salud: y en tu palabra he esperado mucho³.

82. Desfallecieron mis ojos por tu dicho, diciendo: ¿Cuándo me consolarás?

83. Porque he sido hecho como odre á la escarcha⁴: tus justificaciones no las he olvidado.

84. Cuantos son los días⁵ de tu siervo: ¿cuándo harás justicia contra los que me persiguen?

85. Contáronme los inicuos fruslerías: mas no como tu ley⁶.

86. Todos tus mandamientos son verdad: inicuamente me han perseguido, ayúdame.

87. Por poco no acabaron conmigo en la tierra⁷: mas yo no he abandonado tus mandamientos.

88. Segun tu misericordia dame vida: y guardaré los testimonios de tu boca.

▷ LAMED⁸.

89. Señor, para siempre permanece en el cielo tu palabra.

90. Por generacion y generacion tu verdad: fundaste la tierra, y permanece⁹.

91. Por tu ordenanza persevera el día¹⁰: porque todas las cosas te sirven.

92. Si tu ley no hubiera sido mi meditacion: entonces de cierto hubiera perecido en mi abatimiento¹¹.

93. Nunca jamás olvidaré tus justificaciones: porque con ellas me has dado vida.

94. Tuyo soy yo, sálvame: porque tus justificaciones he inquirido.

¹ Haced que yo las cumpla con la mayor fidelidad y perfeccion, y con inocencia y rectitud de corazon; para que no tenga la desgracia de ser avergonzado, y arrojado de vuestra presencia.

² Caph es cosa encorvada, ó palma de la mano.

³ Desfallece mi alma, deseando ardientemente y aguardando tu salud, á Jesucristo Salvador nuestro; y toda mi esperanza está puesta en tu Verbo, que ha de venir en carne.

⁴ El Hebréo: Como un pellejo de cuero al humo, que se seca, arruga, y pone negro. Mi alma se halla árida y fria, como una piel, que se arruga, y endurece expuesta al hielo: mas no por eso dejo de ser fiel y constante en vuestra ley.

⁵ De mis males y calamidades, Psalm. xxxviii, 5, ó de mi vida; como si dijera: Pues mi vida es de tan corta duracion, ten piedad de mí, y no permitas que mis enemigos me la acaben.

⁶ ¡O y qué cosas tan frivolas y vanas son las que me cuentan los impíos y mundanos: las bagatelas y niñerías de sus gustos, y diversiones y pasatiempos! las sofisterías de doctrinas falsas, las fábulas y caprichos de gente desenvuelta, y otras vanidades de esta hechura! ¡O cuán contrarias y opuestas son estas cosas á tu purísima ley y á tu rectísima voluntad! El Hebréo: Los soberbios me han cavado hoyos, y acechado como los cazadores.

⁷ Poco faltó para que acabasen conmigo, echándome por tierra.

⁸ Lamed, de la enseñanza en el Salterio romano: en S. JERÓNIMO, del corazon; y en S. AMBROSIO, corazon. El sentido del versículo es: Porque en virtud de tu palabra el cielo subsiste para siempre.

⁹ Vos criásteis la tierra, y en aquel estado en que al principio la pusisteis, en ese mismo ha permanecido, y subsistirá para siempre.

¹⁰ En el Hebréo se continua la misma imágen: A tus juicios, á tu ordenacion ó mandato, perseveran hasta hoy el cielo y la tierra: porque todas las cosas, como criaturas tuyas te sirven, te obedecen, y están á tu servicio.

¹¹ ¿Pues cómo, Señor, no haré yo lo mismo, cuando solo el gusto y placer, que siento en meditar lo que me mandais, me ha sacado mil veces de las mayores aficciones y congojas, en que sin la menor duda hubiera perecido! El Hebréo: Mis delicias. La particula fortè no es de dudar, sino de afirmar.

95. Me expectaverunt peccatores ut perderent me: testimonia tua intellexi.

96. Omnis consummationis vidi finem: latum mandatum tuum nimis.

MEM.

97. Quomodo dilexi legem tuam Domine? tota die meditatio mea est.

98. Super inimicos meos prudentem me fecisti mandato tuo: quia in æternum mihi est.

99. Super omnes docentes me intellexi: quia testimonia tua meditatio mea est.

100. Super senes intellexi: quia mandata tua quæsi.

101. Ab omni via mala prohibui pedes meos: ut custodiam verba tua.

102. A iudiciis tuis non declinavi: quia tu legem posuisti mihi.

103. Quàm dulcia faucibus meis eloquia tua, super mel ori meo!

104. A mandatis tuis intellexi: propterea odivi omnem viam iniquitatis.

NUN.

105. Lucerna pedibus meis verbum tuum, et lumen semitis meis.

106. Juravi, et statui custodire iudicia iustitiæ tuæ.

107. Humiliatus sum usquequaque Domine: vivifica me secundùm verbum tuum.

108. Voluntaria oris mei beneplacita fac Domine: et iudicia tua doce me.

109. Anima mea in manibus meis semper: et legem tuam non sum oblitus.

95. Me han aguardado los pecadores para perderme: tus testimonios he entendido.

96. He visto el fin de toda cosa acabada: tu mandamiento es ancho sin medida¹.

▷ MEM².

97. ¿Cuánto he amado, Señor, tu ley? ella es mi meditacion todo día.

98. Mas que á mis enemigos me has hecho entendido en tu mandamiento³: porque lo tengo delante por siempre.

99. Mas que todos los que me enseñaban⁴ he entendido: porque tus testimonios son mi meditacion.

100. Mas que los ancianos he entendido: porque tus mandamientos he buscado⁵.

101. De todo mal camino prohibí á mis piés: para guardar tus palabras.

102. De tus juicios no me he ladeado: porque tú me has puesto ley⁶.

103. ¡Cuán dulces son tus palabras á mi paladar, mas que la miel⁷ á mi boca!

104. Por tus mandamientos he tenido inteligencia: por esto aborrezco todo camino de iniquidad⁸.

▷ NUN⁹.

105. Antorcha para mis piés es tu palabra, y luz para mis sendas.

106. Juré, y determiné¹⁰ guardar los juicios de tu justicia.

107. He sido abatido, Señor, en gran manera¹¹: dame vida segun tu palabra.

108. Haz, Señor, que te sea agradable lo voluntario de mi boca¹²: y enséñame tus juicios.

109. Mi alma siempre anda entre mis manos¹³: y no me he olvidado de tu ley.

¹ Acabada, quiere decir perfecta, ó hecha, y rematada con todo primor y perfeccion. El fin se toma por destrucion, ó cosa que ya no existe, ni tiene ya ser. Algunos explican la palabra consummationis en el sentido de table y eterno. S. AGUSTIN añade á esto, que este mandamiento, que aquí se indica, es el de la caridad, que á todo se extiende, y todo lo comprende, pues el solo cierra en sí todo el ámbito de la ley.

² Mem significa: de ellos mismos, en el Salter. rom. Entrañas. S. AMBROSIO.

³ FERRAR. Me asabentarás. Dios inspiraba á David esta sabiduría, dándole la verdadera inteligencia de sus preceptos, fundada en una gran sencillez de corazon, y en aquella admirable dulzura y paciencia, que oponia á los esfuerzos, calumnias y violencias de sus enemigos, cuando le buscaban y perseguian para quitarle la vida.

⁴ FERRAR. Mis abezantes. Los doctores de la ley, y los ancianos de Israel, no penetraban el espíritu de la letra de la ley; pero David amaestrado por el mismo Señor, entendia la ley, y la practicaba segun la verdad, y el espíritu del Evangelio.

⁵ Por vuestra gracia he llegado á adquirir en ella mayor conocimiento, que los mismos doctores y ancianos de Israel, que me la enseñaron; porque por medio de una seria, y continua meditacion me habeis hecho comprender

⁶ Esta es aquella suavidad, que inspira Dios en el corazon del hombre, para que nuestra tierra dé su fruto

S. AGUSTIN.

⁷ La práctica de vuestra ley me ha comunicado su verdadera inteligencia, y me ha hecho aborrecer todo lo que es contrario á la verdad de esta misma ley, que amo con todo mi corazon. S. AGUSTIN.

⁸ Nun: único; sus pastos; sempiterno. — 10 El Hebréo: Juré, y lo ratificaré.

11 FERRAR. Afligirme hasta mucho.

12 MS. A. Fas voluntarios los bien plaseres. Los himnos de alabanza, y otras ofrendas, que hice con mucha voluntad.

13 Siempre ando en peligros de perder la vida: mas con todo eso no me olvidé de tu ley, ni de tu amor. Esta expresion está tomada de las cosas, que se llevan sobre la palma de la mano, las cuales pueden fácilmente caerse, ó ser robadas. Otra expresion semejante á esta hay en Estér. xiv, 4.

110. Posuerunt peccatores laqueum mihi : et de mandatis tuis non erravi.

111. Hereditate acquisivi testimonia tua in æternum : quia exultatio cordis mei sunt.

112. Inclinavi cor meum ad faciendas justificationes tuas in æternum, propter retributionem.

SAMECH.

113. Iniquos odio habui : et legem tuam dilexi.

114. Adjutor, et susceptor meus es tu : et in verbum tuum supersperavi.

115. Declinate à me maligni : et scrutabor mandata Dei mei.

116. Suscipe me secundum eloquium tuum, et vivam : et non confundas me ab expectatione mea.

117. Adjuva me, et salvus ero : et meditabor in justificationibus tuis semper.

118. Sprevisi omnes discedentes à iudiciis tuis : quia injusta cogitatio eorum.

119. Prævaricantes reputavi omnes peccatores terræ : ideo dilexi testimonia tua.

120. Confige timore tuo carnes meas : à iudiciis enim tuis timui.

AIN.

121. Feci iudicium et justitiam : non tradas me calumniantibus me.

122. Suscipe servum tuum in bonum : non calumnietur me superbi.

140. Lazo me han armado los pecadores : y de tus mandamientos no me he desviado.

141. Por herencia he adquirido tus testimonios para siempre : porque son la alegría de mi corazón.

142. He inclinado mi corazón á ejecutar eternamente tus justificaciones, por la retribucion.

□ SAMECH.

143. He aborrecido á los iníquos : y he amado tu ley.

144. Ayudador, y mi amparador eres tú : y he esperado mucho en tu palabra.

145. Retiraos de mí, malignos : y escudriñaré los mandamientos del Dios mio.

146. Ampárame segun tu palabra, y viviré : y no me avergüences de mi esperanza.

147. Ayúdame, y seré salvo : y meditaré siempre en tus justificaciones.

148. Despreciaste á todos los que se retiran de tus juicios : porque es injusto su pensamiento.

149. Reputé por prevaricadores á todos los pecadores de la tierra : por esto amé tus testimonios.

120. Traspasa con tu temor mis carnes : porque he temido tus juicios.

γ AIN.

121. He ejecutado juicio, y justicia : no me entregues á los que me calumnian.

122. Ampara á tu siervo para bien : no me calumnien los soberbios.

1 Vuestros preceptos son mi verdadero y propio bien, un patrimonio que he recibido de vuestra liberalidad como efecto de vuestra gracia : en ellos halla mi corazón toda su alegría.

2 S. JERÓNIMO junta el *in æternum* con *retributionem*, de este modo, por la eterna retribucion. El Hebreo : *Inclínate mi corazón á hacer tus estatutos por siempre*. Mi enfermedad necesita de que la alenteis con la esperanza del premio : mas yo solamente deseo serviros y amaros por vos mismo, y sin otro premio. Este galardón no es otro, que el mismo Dios, ó la posesion de Dios, segun aquello, que dijo Dios á Abrahám : *Yo soy tu galardón grande sobre manera*. Génes. xiv, 1. S. AGUSTIN : El que ahora dice : *Inclínate mi corazón*, habia dicho antes : *Inclina mi corazón ; para que entendamos, que esto es á un mismo tiempo efecto del favor de Dios, y de la propia voluntad*.

3 Samech significa : *oye, ó firmamento*. S. JERÓN. Socorro.

4 El Hebreo : *Pensamientos aborrezco*, los vanos y mentirosos de la sabiduría carnal, contrarios á la sencillez de la fe, y de la obediencia, que le es debida. Otros : *Las cautelas aborrezco*; esto es, á hombres astutos, y de corazón doble y solapado.

5 El Hebreo : *Mi escondedero, y mi escudo eres tú*. Ayudador para hacer el bien : *amparador* para escaparnos del mal. S. AGUSTIN.

6 FERRAR. *Emmalecedores*. Retiraos de mí vosotros, gente maliciosa ; en vano pretendéis arrastrarme á vuestro partido ; pues yo solamente quiero ocuparme en meditar, y cumplir las órdenes de mi Dios.

7 FERRAR. *Asífreme, y seré salvo, y solazárame en tus fueros continuo*.

8 *Pisaste*, dice el Hebreo, etc., *porque falsedad es el engaño de ellos*, las reglas de vivir, que siguen fuera de tu ley. Ó tambien : Porque á la postre se hallan burlados, y engañados por sus mismas artes y cautelas, en que confiaban.

9 El Hebreo : *Como escorias á nada reduces á todos los impíos de la tierra*. Así como el fuego, que afina y purifica los metales, separa de ellos, y reduce á polvo la escoria que en sí tienen.

10 El Hebreo : *horrizóse de temor de tí mi carne*. FERRAR. *Erizóse de tu pavor mi carne*. Los LXX : *αβήλασόν*, *enclava, ó atraviesa con clavos*.

11 *Ain, ó nghân* se interpreta segun S. JERÓNIMO, *ojo, ó fuente*.

12 Me empleé en la justicia y en la virtud. No es esto soberbia, sino afirmacion de su inocencia.

13 El Hebreo : *A mis opresores*.

14 Para que me vaya bien. El Hebreo : *Sal por fiador, ó afianza por tu siervo para bien*. Término tomado de

123. Oculi mei defecerunt in salutare tuum : et in eloquium justitiæ tuæ.

124. Fac cum servo tuo secundum misericordiam tuam : et justificationes tuas doce me.

125. Servus tuus sum ego : da mihi intellectum, ut sciam testimonia tua.

126. Tempus faciendi Domine : dissipaverunt legem tuam.

127. Ideo dilexi mandata tua, super aurum et topazion.

128. Propterea ad omnia mandata tua dirigebar : omnem viam iniquam odio habui.

PHE.

129. Mirabilia testimonia tua : ideo scrutata est ea anima mea.

130. Declaratio sermonum tuorum illuminat : et intellectum dat parvulis.

131. Os meum aperui, et attraxi spiritum : quia mandata tua desiderabam.

132. Aspice in me, et miserere mei, secundum iudicium diligentium nomen tuum.

133. Gressus meos dirige secundum eloquium tuum : et non dominetur mei omnis iniustitia.

134. Redime me à calumniis hominum : ut custodiam mandata tua.

135. Faciem tuam illumina super servum tuum : et doce me justificationes tuas.

136. Exitus aquarum deduxerunt oculi mei : quia non custodierunt legem tuam.

123. Mis ojos desfallecieron por tu salud : y por la palabra de tu justicia.

124. Haz con tu siervo segun tu misericordia : y enséname tus justificaciones.

125. Siervo tuyo soy yo : dame entendimiento, para que sepa tus testimonios.

126. Tiempo de hacer, Señor : han disipado tu ley.

127. Por eso amé tus mandamientos mas que al oro, y al topacio.

128. Por eso caminaba derecho á todos tus mandamientos : he aborrecido todo camino malo.

□ PHE.

129. Maravillosos son tus testimonios : por esto los ha escudriñado mi alma.

130. La declaracion de tus palabras alumbrá : y da entendimiento á los pequeñuelos.

131. Abrí mi boca, y atraje el aliento : porque deseaba tus mandamientos.

132. Mirame, y apiádate de mí, segun el juicio de los que aman tu nombre.

133. Endereza mis pasos segun tu palabra : y no me predomine iniquidad alguna.

134. Redímeme de las calumnias de los hombres : para que guarde tus mandamientos.

135. Esclarece tu cara sobre tu siervo ; y enséname tus justificaciones.

136. Arroyos de aguas derramaron mis ojos : porque no guardaron tu ley.

las fianzas, que se dan por un deudor, para librarle de la mano de un desapiadado acreedor. Como si dijera : Ponte de por medio entre mí y entre los que quieren oprimirme, para sacarme de sus manos. ISAI. XXXVIII, 14.

1 De vos espero mi amparo y libertad. No me halle yo confundido ni frustrado de la esperanza firme, que tengo de ver cumplido lo que me tenéis ofrecido.

2 FERRAR. *Hazme entender*, esto es, en tu camino ó ley.

3 Tiempo es de castigar. El verbo *hacer* se toma aquí en mala parte, ó en sentido adverso, como en el Génesis, cuando dijo Dios á Abrahám : *No hare, esto es, no castigaré*. Génes. xviii, 30. *Por disipado*, dice la FERRAR. *derramaron tu ley*. Tiempo es de que os levanteis para hacer brillar vuestra justicia contra los violentos tiranos, que no tienen cuenta de vuestra ley, puesto que han llegado ya al colmo de su malicia. Tiempo es de hacer que venga nuestro Cristo, restaurador de la ley, y reparador del género humano. Véase S. HILARIO.

4 El Hebreo *umipáz*, y que *el oro mas puro*, como era el que llevaban á Jerusalém del Phasis, ó el que se llamaba de *Ophir*. De *πάζ*, pudo formarse *topacio*, uniéndose el artículo al nombre. Véase el v. 11 del Salm. xviii, en donde la misma palabra hebrea *paz* se traslada *λίθος τιμωτος*, *pedra preciosa*.

5 El Hebreo : *Por esto todos tus preceptos, todos los enderecé*; todas las cosas mandadas en tu ley las estimé, y tuve por rectas.

6 La letra *phe* se interpreta *hueso*, segun S. JERÓNIMO.

7 La ley es maravillosa, porque en todas sus partes contenia los misterios de Jesucristo y de su Evangelio, y anunciaba tambien la nueva ley de gracia.

8 Puede tambien exponerse : *Abro mi boca*, como *para tomar aliento, y poder respirar*, tomándolo de los que acalorados y sedientos corren veloces en busca de alguna fuente, para refrigerar la sed, significándose en esto el grande zelo, que tenia por la ley de Dios.

9 Como acostumbrabas hacer con los que te aman, dice el texto hebreo. El juicio está aquí puesto por *costumbre, ó estilo*.

10 FERRAR. *Mis pasos adereza en tu dicho ; y no podeste en mí ninguna tortura*.

11 Vindicame de las injurias y opresion de los hombres.

12 Muéstrame tu favor, y la serenidad de tu cara.

13 Abundantísimas lágrimas derramaron mis ojos, porque no guardaron tu ley ellos, ó los hombres impíos. El Hebreo : *Ríos de aguas descendien de mis ojos*.

14 Puede tambien interpretarse : *Porque tu ley no es observada*; entendiéndose por los impíos. Así en los LXX

SADE.

137. Justus es Domine : et rectum iudicium tuum.

138. Mandasti iustitiam testimonia tua : et veritatem tuam nimis.

139. Tabescere me fecit zelus meus : quia oblitus sunt verba tua inimici mei.

140. Ignitum eloquium tuum vehementer : et servus tuus dilexit illud.

141. Adolescentulus sum ego, et contemptus : justificationes tuas non sum oblitus.

142. Iustitia tua, iustitia in æternum : et lex tua veritas.

143. Tribulatio et angustia invenerunt me : mandata tua meditatio mea est.

144. Equitas testimonia tua in æternum : intellectum da mihi, et vivam.

COPH.

145. Clamavi in toto corde meo, exaudime Domine : justificationes tuas requiram.

146. Clamavi ad te, salvum me fac : ut custodiam mandata tua.

147. Præveni in maturitate, et clamavi : quia in verba tua supersperavi.

148. Prævenierunt oculi mei ad te diluculo : ut meditarer eloquia tua.

149. Vocem meam audi secundum misericordiam tuam Domine : et secundum iudicium tuum vivifica me.

150. Appropinquaverunt persequentes me iniquitati : à lege autem tua longè facti sunt.

TSADE.

137. Justo eres, Señor : y recto tu juicio.

138. Mandaste justicia, y tus testimonios : y tu verdad exactísimamente.

139. Mi zelo me ha hecho repudirmé : porque mis enemigos han olvidado tus palabras.

140. Tu palabra es encendida en gran manera : y tu siervo la ha amado.

141. Mancebito soy yo, y despreciable : no he olvidado tus justificaciones.

142. Tu justicia, justicia eternamente : y tu ley verdad.

143. Tribulacion y angustia dieron conmigo : tus mandamientos son mi meditacion.

144. Equidad tus testimonios eternamente : dame entendimiento, y viviré.

P COPH.

145. Clamé de todo mi corazon, óyeme, Señor : tus justificaciones buscaré.

146. Clamé á tí, sálvame : para que guarde tus mandamientos.

147. Me adelanté en la madrugada, y clamé : porque he esperado mucho en tus palabras.

148. Mis ojos se adelantaron hacia tí de madrugada : para meditar tus palabras.

149. Oye mi voz segun tu misericordia, Señor : y segun tu juicio dame vida.

150. Mis perseguidores se han acercado á la iniquidad : y de tu ley se han alejado.

se usan con frecuencia impersonalmente las terceras personas. Los verdaderos justos, zelosos de la honra de Dios, conciben una grande pena, cuando ven que es despreciada la ley del Señor. JEREM. IX, 1, etc.

1 Tsade, segun S. AMBROSIO : *Consolacion*, segun el Salt. Rom. *Iusticia*.

2 No está la y en el texto, pero se suple porque es *asindeton*. Nos mandaste, que guardemos exactísimamente tu justicia, tus testimonios, y tu verdad. Este es un amontonamiento de palabras sinónimas.

3 Mas con todo eso no hacen de ello el menor aprecio mis enemigos; y esto es lo que me consume, y da pesar mas que mis propias injurias.

4 El Hebréo : *Afnada*, pura de toda escoria de vanidad.

5 Es nombre de estado y de condicion, como el de abatimiento, en que se hallaba David. Otros creen, que se hace aquí alusion al grado y ejercicio, que tenia en la casa de su padre, cuando Samuel fué á ungrle por rey de Israel, no obstante que era el menor de sus hermanos.

6 El Hebréo : *Mis delicias*. FERRAR. *Mis solazes*. Y en ellas solas se halla el consuelo en medio de las mayores penas y aflicciones.

7 Son la misma equidad. FERRAR. *Iustedad*. Por tanto hacédmelas entender bien, para que observándolas consiga la verdadera felicidad.

8 Coph es *conclusion*, ó *vocacion*.

9 Á vos, Dios mio, con todo mi corazon dirijo mis clamores : dignaos, Señor, de escucharlos, que yo solamente desgo guardar vuestros preceptos.

10 MS. A. *Antevine en madurez* : y en el v. siguiente, *antevinieron*. La FERRAR. *Anticipéme en alborada*. Antes del alba me desperté, y levanté, para orar y clamar á Dios. Los LXX : *én óρωία, fuera de tiempo y sazón*. S. AMBROSIO explica excelentemente esta palabra en el *Sermon XIX*. La version latina antigua, *intempesta nocte*. S. AGUSTIN afirma, que en muchos códices se leia *immaturitate*; pero que apenas se hablaba uno, en que estuviese duplicada la preposicion, ó se leyese *in immaturitate*. La palabra hebréa *וַיִּשְׁכַּח*, significa el *crepusculo*, mas propiamente el de la mañana.

11 El Hebréo : *Prævinieron mis ojos las vigilias*, esto es : Yo por mí mismo me despierto, antes que se muden las guardias ó centinelas de la noche. FERRAR. *Anticiparon mis ojos alboradas*.

12 Sois un Dios lleno de misericordia y de justicia; y esta consideracion me hace esperar, que escucharéis benigno mis ruegos, y que me concederéis vivir segun la equidad de vuestros juicios, ó segun tu costumbre, como arriba, v. 132.

151. Propè es tu Domine : et omnes viæ tuæ veritas.

152. Initio cognovi de testimoniis tuis : quia in æternum fundasti ea.

RES.

153. Vide humilitatem meam, et eripe me : quia legem tuam non sum oblitus.

154. Judica iudicium meum, et redime me : propter eloquium tuum vivifica me.

155. Longè à peccatoribus salus : quia justificationes tuas non exquisierunt.

156. Misericordiæ tuæ multæ Domine : secundum iudicium tuum vivifica me.

157. Multi qui persequuntur me, et tribulant me : à testimoniis tuis non declinavi.

158. Vidi prævaricantes, et tabescebam : quia eloquia tua non custodierunt.

159. Vide quoniam mandata tua dilexi Domine : in misericordia tua vivifica me.

160. Principium verborum tuorum, veritas : in æternum omnia iudicia iustitiæ tuæ.

SIN.

161. Principes persecuti sunt me gratis : et à verbis tuis formidavit cor meum.

162. Lætabor ego super eloquia tua : sicut qui invenit spolia multa.

163. Iniquitatem odio habui, et abominatus sum : legem autem tuam dilexi.

164. Septies in die laudem dixi tibi, super iudicia iustitiæ tuæ.

1 Esta verdad, Señor, desde que nací he sentido, que la grabásteis en mi pecho; y me habeis hecho conocer, que todos vuestros caminos son verdad. Esta exposicion se funda en lo que se dice en el *Deuter.* xxx, 11. Puede tambien darse este sentido : Cerca estás tú, Señor, de los que aman tu ley, para protegerlos.

2 Puede tambien trasladarse : *Desde mis primeros años*.

3 Resch en el Salterio Romano : *Cabeza*. S. AMBROSIO la traslada : *Primado*.

4 Mirad con ojos de misericordia la grande afliccion y angustia en que estoy; sacadme de ella, puesto que tan presentes tengo vuestra ley y mandamientos.

5 El Hebréo : *Pleitea mi pleito*. FERRAR. *Riñe mi pendencia*.

6 Este versículo puede admitir dos sentidos : *Lejos está, etc.* Lo que se debe entender de los pecadores endurecidos, que no quieren conocer la voluntad del Señor, por no sujetarse á ella : y tambien : *Lejos están de la salud los pecadores*.

7 Me veo cercado por todas partes de violentos perseguidores, que intentan oprimirme : mas no por eso me aparto un punto de lo que vos teneis mandado.

8 FERRAR. *Vi falsantes, y quexéme*. Por el zelo de tu ley. Soy testigo de la insolencia, con que continuamente son traspasados vuestros santos mandamientos; y al ver esto, siento que se me despedazan las entrañas de pena y de dolor.

9 Por eso procuro yo amarlos con toda mi alma; y esto alimenta en mi pecho una firme esperanza, de que nunca me ha de faltar vuestro favor y misericordia.

10 La palabra hebréa *שָׁמַר*, y la griega *ἀγγή*, significan tambien *suma*; y en este sentido se puede trasladar : *La suma de tus palabras es la verdad*. En los *Números* 1, 2, los LXX, *λαβετε ἀγγήν πάσης συναγωγῆς*, que S. GREGORIO traslada : *Toda la suma de toda la congregacion*. Véase el *Génes.* xl, 13. Asimismo en este lugar : *Tus palabras proceden de la misma verdad, que eres tú, como de su principio y origen; y así no pueden faltar*. — 11 *Schin* : *Sobre la llaga, ó de los dientes*.

12 MS. A. *Resguardáronme*. El temor de Dios impidió á David que se vengase de Saúl, que injustamente le perseguia, aunque pudo hacerlo dos veces, que el Señor se lo puso en las manos. Y esto mismo han imitado muchos, que injustamente han padecido en defensa de la verdad y de la justicia.

13 Mi gozo solo en vuestra ley se halla; y no puede serle comparado el que encuentra, el que despues de haber logrado una perfecta victoria de su enemigo, entra ufano á despojar su rico campo.

14 MS. A. *Aborri*.

15 Aunque el número de siete veces, en lenguaje de la Escritura significa por lo comun un número indeterminado.

151. Cerca estás tú, Señor : y todos tus caminos son verdad.

152. Desde el principio he entendido de tus testimonios : que para siempre los has establecido.

RESCH.

153. Mira mi abatimiento, y librame : porque no he olvidado tu ley.

154. Juzga mi causa, y redímeme : dame vida por tu palabra.

155. Lejos está de los pecadores la salud : porque no han inquirido tus justificaciones.

156. Muchas son tus misericordias, Señor : dame vida segun tu juicio.

157. Muchos son los que me persiguen, y me atribulan : de tus testimonios no me he desviado.

158. He visto los prevaricadores, y me repudria : porque no han guardado tus palabras.

159. Mira, Señor, que he amado tus mandamientos : dame vida con tu misericordia.

160. El principio de tus palabras, verdad : todos los juicios de tu justicia son para siempre.

SIN.

161. Los príncipes me han perseguido sin causa : y mi corazon ha temido tus palabras.

162. Me alegraré yo de tus palabras : como quien halla muchos despojos.

163. La iniquidad he aborrecido, y abominado : y he amado tu ley.

164. Siete veces al dia te he dicho alabanza, por los juicios de tu justicia.

165. Pax multa diligentibus legem tuam: et non est illis scandalum.
166. Expectabam salutare tuum Domine: et mandata tua dilexi.
167. Custodivit anima mea testimonia tua: et dilexit ea vehementer.
168. Servavi mandata tua, et testimonia tua: quia omnes viæ meæ in conspectu tuo.

TAU.

169. Appropinquet deprecatio mea in conspectu tuo Domine: juxta eloquium tuum da mihi intellectum.
170. Intret postulatio mea in conspectu tuo: secundum eloquium tuum eripe me.
171. Eructabunt labia mea hymnum, cum docueris me justificationes tuas.
172. Pronuntiabit lingua mea eloquium tuum: quia omnia mandata tua æquitas.
173. Fiat manus tua ut salvet me: quoniam mandata tua elegi.
174. Concupivi salutare tuum Domine: et lex tua meditatio mea est.
175. Vivet anima mea, et laudabit te: et judicia tua adjuvabunt me.
176. Erravi, sicut ovis quæ perit: quære servum tuum, quia mandata tua non sum oblitus.

165. Mucha paz para los que aman tu ley: y no hay para ellos tropiezo.
166. Esperaba tu salud, Señor: y tus mandamientos he amado.
167. Ha guardado mi alma tus testimonios: y en gran manera los ha amado.
168. He guardado tus preceptos, y tus testimonios: porque todos mis caminos delante de tí.

TAU.

169. Llegue, Señor, mi deprecacion á tu presencia: dame entendimiento segun tu palabra.
170. Entre mi demanda á tu presencia: librame segun tu palabra.
171. Rebosarán mis labios himno, cuando me enseñares tus justificaciones.
172. Pronunciará mi lengua tu palabra: porque todos tus mandamientos son equidad.
173. Sea tu mano para salvarme: porque he elegido tus mandamientos.
174. He codiciado tu salud, Señor: y tu ley es mi meditacion.
175. Vivirá mi alma, y te alabará: y tus juicios me ayudarán.
176. Anduve errante, como oveja descarriada: busca á tu siervo, porque no he olvidado tus mandamientos.

SALMO CXIX.

Reconoce la asistencia que ha tenido de Dios, á quien ruega, que le libre de las fraudes, calumnias, y crueldad de sus enemigos.

1. Canticum graduum.

nado; esto no obstante, parece que la Iglesia tomó de este lugar la santa costumbre de orar á Dios, y alabarle siete veces al dia en sus siete horas canónicas, en que está distribuido el oficio eclesiástico de cada dia: así como tambien pudo haber tomado el uso de cantar los maitines á media noche, de aquel otro lugar en que el Profeta dice: *Que se levantaba á la mitad de la noche para alabar á Dios.*

1 El Hebréo: *He practicado. ¿Que les hubiera aprovechado á los justos antiguos el haber amado los mandamientos de Dios, si Cristo, que es el Salvador, ó salud de Dios, no los hubiera librado?* S. AGUSTIN.

2 No la he observado, no, con la mira de agrada á los hombres; sino como quien vivia en vuestra presencia, y como quien sabia, que todas mis acciones estaban siempre ante vuestros ojos.

3 TAU, segun S. AMBROSIO: *erró.* Otros: *consumo.* El Salterio Romano lo interpreta: *señales.*

4 Lleguen, Señor, á vuestra presencia mis gemidos: dad luz á mi alma para que pueda entender vuestras palabras.

5 Extendad, Señor, vuestra poderosa mano, para librame de mis enemigos y salvarme: ved que yo he escogido, y amado vuestros decretos con preferencia á todas las cosas de este mundo.

6 El Hebréo: *Mis delicias.* No he buscado ni apetecido otra salud que la que viene de vos: y solamente en meditar vuestra santa ley he hallado siempre todo mi consuelo y mis delicias.

7 Anduve extraviado y fuera del camino recto de tus mandamientos. Algunos explican esto de la vida errante, que le obligaba á llevar la violenta persecucion de Saúl; pero los Padres comunmente lo entienden del extraviado miserable, en que nacen todos los hombres naciendo en pecado, y alejados de la divina gracia. Pueden tambien interpretarse estas palabras en otro sentido: Vuestros enemigos me han arrojado fuera de vuestra Iglesia: recogedme vos, porque fuera de ella no se hallan sino peligros de perdicion.

8 Ruega por fin el Profeta al Señor, que envíe á aquel buen Pastor, que habla de ir ansioso en busca de la oveja perdida; y hallada, la habia de llevar sobre sus hombros al redil, y habia de celebrar con fiesta el hallazgo; LUC. XIV, como lo observó THEODORETO.

9 El שִׁיר הַבְּעֻלֹת, que se lee en el Hebréo al principio de estos quince Salmos, es de significacion muy du-

1. Cántico gradual.

Ad Dominum cum tribularer clamavi: et exaudivit me.

2. Domine libera animam meam à labiis iniquis, et à lingua dolosa.

3. Quid detur tibi, aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam?

4. Sagittæ potentis acutæ, cur? carbonibus desolatoriis.

5. Heu mihi, quia incolatus meus prolongatus est: habitavi cum habitantibus Cedar:

6. Multum incola fuit anima mea.

7. Cum his qui oderunt pacem, eram pacificus: cum loquebar illis, impugnabant me gratis.

Cuando estaba yo atribulado, clamé al Señor: y me oyó.

2. Señor, libra mi alma de labios inicuos, y de lengua engañosa.

3. ¿Qué te darán, ó qué te añadirán por tu lengua engañosa?

4. Saetas de valiente agudas, con carbonces asoladores.

5. ¡Ay de mí! que mi morada en tierra ajena se ha prolongado: he habitado con los habitadores de Cedar:

6. Mucho tiempo ha estado mi alma en tierra ajena.

7. Con los que aborrecian la paz, era pacífico: cuando les hablaba, ellos me contradecian sin causa.

SALMO CXX.

El hombre fiel á Dios tiene por medio de la fe afanzado su socorro contra todos los peligros y trabajos.

Canticum graduum.

Cántico gradual.

1. Levavi oculos meos in montes, unde veniet auxilium mihi.

1. Levanté mis ojos á los montes, de donde me vendrá el socorro.

dosa; por lo que son muy varios los sentimientos de los Intérpretes, tanto antiguos como modernos, acerca del verdadero sentido, que se le debe dar. Unos creen, que estos Salmos se llaman *graduales*, porque se debian cantar subiendo las gradas del templo, que eran quince, como se colige de EZECHIEL XL, 22, 26, 31, 37, 49, ó porque se solian cantar en las procesiones, *dum populus gradiebatur*. Otros sienten, que estaban destinados para que el pueblo los cantase, cuando iba en cada un año de todas partes tres veces á Jerusalém, que como estaba en alto se llamaba *subida*, ó *ascenso como por gradas*. Otros dicen, que fueron compuestos de nuevo en la vuelta del pueblo á Jerusalém de la esclavitud de Babylonia. Y dejando otras muchas opiniones, pretenden otros, que esta titulo no significa otra cosa, sino que se debia ir elevando la voz como por gradas para cantarlos. Y en esta persuasion añaden, que eran ellos como una escala, cartilla, ó formulario, para que los principiantes aprendiesen quince tonos de música diferentes. Importa poco la averiguacion de este punto; y lo mas provechoso será, el que atendamos y procuremos entrar en su sentido verdadero, pues convienen ellos perfectamente á los que viviendo como extrangeros sobre la tierra, suspiran en ella con un amor casto, y trabajan todos los dias por elevarse como por gradas hasta la Jerusalém de allá arriba. Véase S. AGUSTIN al Salmo CXXVI.

1 Entre varios sentidos, que se dan á estos dos versículos, nos parece mas propio de la letra, y se infiere del mismo contexto, el decir, que esta pregunta es un apóstrofe al alumnador; como si dijera: Ó alumnador, ó embustero y sicofanta, ¿qué fruto, qué provecho sacarás de tus embustes y mentiras?

2 Esta es respuesta á la pregunta. Lo que sacarás serán castigos acerbisimos del omnipotente Dios: que por excelencia se llama el *valiente*, como le llamó la Virgen en su cántico: *Qui potens est*. Lograrás saetas agudisimas, cuyos tiros y heridas, por la fuerza incomparable del divino flechador, te traspasarán lo íntimo del alma. Lograrás el fuego inextinguible del infierno, simbolizado en las brasas de las cepas de *retama* ó *enebro*, cuya actividad de abrasar es en extremo muy vehemente.

3 La palabra hebréa רֶתָמִים *rethamim*, que muchos traducen *enebros*, nuestros doctísimos españoles MARIANA y ARIAS MONTANO traducen *retama*, que parece ser palabra tomada del hebréo como hay otras muchas en nuestra lengua: y por otra parte sabemos, que las brasas de las raices, ó cepas de retama son de calor muy activo y durable.

4 El Hebréo: *¡Ay de mí! que peregriné en Mesech, entre bárbaros; y habito con las tiendas de Cedar; ó entre Arabes.* Con lo que DAVID quiso sin duda dar á entender la fiereza y barbarie de aquellos entre quienes vivia. Cedar fué hijo de Ismaél, y su pais está en la Arabia Petrea, y de aquí los Arabes se llamaron *Cedareños*, y después *Sarracenos*.

5 El Hebréo con mucha concision y energia: *Yo paz, soy pacífico; y cuando hablo, ellos gritan: A la guerra.*

6 Alude al sitio montuoso donde estaba la ciudad de Jerusalém, y en especial al monte de Sion, simbolo de nuestra patria celestial, adonde debemos levantar la vista en todo tiempo, y mucho mas en la tribulacion, siguiendo aquella voz del sacerdote antes de ofrecer el sacrificio: *sa. sum corda, los corazones alla arriba.* Y el

a II Paralip. xx, 17,